

new@forster

Elektromechanische Sicherheits-Mehrfachverriegelung Serrures multipoints de sécurité électromécaniques Electromechanical safety multi-point lock



- Sortimentserweiterung der Sicherheits-Mehrfachverriegelungen bis RC3 für presto 60s, fuego light und unico
- Drückergesteuerte (EDS) sowie motorische Panikschlösser mit passendem Zubehör für automatisierte Multifunktionsanwendungen durch externe Ansteuerung wie beispielweise Zutrittskontrollsysteme oder Drehtürantriebe
- Optional mit verschiedenen Überwachungsfunktionen
- Passendes Zubehör für eine einfache Verarbeitung.
- Auch für Brand- und Rauchschutzanwendungen geeignet.
- Extension de la gamme de serrures multipoints de sécurité jusqu'à RC3 pour presto 60s, fuego light et unico
- Serrures anti-paniques à commande de poignée (EDS) ainsi que motorisées, avec accessoires adaptés pour applications multifonctions automatisées par commande externe, comme des systèmes de contrôle d'accès ou des entraînements de porte battante
- Diverses fonctions de contrôle en option
- Accessoires adaptés pour une mise en œuvre simple.
- Convient également aux applications coupe-feu et pare-fumées.
- Expanded range of safety multi-point locks up to RC3 for presto 60s, fuego light and unico
- Handle-operated (EDS) and motor-driven panic locks with suitable accessories for automated multifunctional applications through external activation such as access control systems or side-hung door drives
- Optionally with various monitoring functions
- Matching accessories for easy processing.
- Also suitable for fire and smoke protection applications.

Technische Hinweise und Informationen

Systemverwendung

Die motorischen und elektronisch drückergesteuerten Sicherheitsschlösser sind geprüft und zugelassen in den Systemen unico, fuego light und presto 60s. Die Schlösser sind baugleich den bestehenden Schlössern 906xx, erfüllen jedoch neben mechanischen Anforderungen auch elektromechanische Eigenschaften, um Anwendungen mit Zutrittskontrollsystemen oder Drehtürantrieben zu realisieren.

Zubehörteile

Die elektronischen Zubehörteile wie Kabel, Netzteile oder Notstrompufferung werden im Bestellteil detaillierter aufgeführt. Bereits bestehende Zubehörteile wie Schliessbleche, Panik-Gegenkasten, Drücker etc. welche auch für die mechanischen Sicherheitsschlösser verwendet werden, sind den bestehenden Verarbeiterunterlagen zu entnehmen.

Brandschutz

Um eine sichere Schliessung des motorischen Schlosses (9064xx-10) im Brandfall zu gewährleisten, ist die Verwendung einer Notstrompufferung in Kombination mit einem IO-Modul erforderlich. Die Notstrompufferung stellt sicher, dass das Motorschloss auch bei Stromausfall sicher verriegelt und die Tür in puncto Einbruchhemmung und Brandschutz verschlossen hält. Die drückergesteuerten Schlösser (9064xx-5) gewährleisten auch ohne Notstrompufferung ihre sicherheitsrelevante Funktion. Weitere notwendige Zubehörteile wie Brand- und Rauchmelder sind bauseits zu beschaffen.

Weiterführende Informationen

Technische Daten zum Einbau, Anschluss und Inbetriebnahme der elektromechanischen Sicherheitsschlösser, sind den schlossspezifischen [Montageanleitungen](#) oder den systemspezifischen Forster Verarbeitungsunterlagen zu entnehmen.

Notes techniques et informations

Utilisation du système

Les serrures de sécurité motorisées et à commande électronique de poignée ont été testées et homologuées dans les systèmes unico, fuego light et presto 60s. Les serrures sont de construction identique aux serrures 906xx existantes, mais remplissent non seulement des exigences mécaniques, mais aussi des propriétés électromécaniques pour réaliser des applications avec des systèmes de contrôle d'accès ou des entraînements de porte battante.

Accessoires

Les accessoires électroniques tels que les câbles, les blocs d'alimentation ou l'alimentation de secours sont détaillés dans la partie relative à la commande. Les accessoires existants tels que gâches, crémones anti-paniques, poignées, etc., qui sont également utilisés pour les serrures de sécurité mécaniques, figurent dans les documents de mise en œuvre existants.

Protection incendie

Pour garantir une fermeture sûre de la serrure motorisée (9064xx-10) en cas d'incendie, il est nécessaire d'utiliser une alimentation de secours en combinaison avec un module IO. L'alimentation de secours assure le verrouillage sûr de la serrure motorisée même en cas de panne de courant, et maintient la porte fermée en termes de résistance à l'effraction et de protection incendie. Les serrures à commande de poignée (9064xx-5) garantissent leur fonction de sécurité même sans alimentation de secours. Les autres accessoires nécessaires, tels que les détecteurs d'incendie et de fumée, doivent être fournis par le client.

Informations complémentaires

Les données techniques relatives au montage, au raccordement et à la mise en service des serrures de sécurité électromécaniques figurent dans les instructions de montage spécifiques à la serrure ou dans les informations pour la mise en œuvre spécifiques au système Forster.

Technical notes and information

System usage

The motor-driven and electronic handle-controlled safety locks have been tested and approved in the unico, fuego light and presto 60s systems. The locks are identical in construction to the existing 906xx locks, but meet both mechanical requirements and electromechanical properties to realise applications with access control systems or side-hung door drives.

Accessories

Electronic accessories such as cables, power supply units or the emergency power buffer are listed in more detail in this order part. Existing accessories such as keeps, panic drive bolt lock, handles, etc. which are also used for the mechanical safety locks can be found in the existing processing information.

Fire protection

To ensure secure closure of the motor-driven lock (9064xx-10) in the event of a fire, the use of an emergency power buffer in combination with an IO module is required. The emergency power buffer ensures that the motorised lock is securely locked even in the event of a power failure and keeps the door closed to ensure burglary resistance and fire protection. The handle-controlled locks (9064xx-5) ensure their safety-relevant function even without an emergency power buffer. Other necessary accessories such as fire and smoke detectors must be procured by the customer.

Further information

Technical data on the installation, connection and commissioning of the electromechanical safety locks can be found in the lock-specific assembly instructions or the system-specific Forster processing information.

Schliessfunktionen

Funktion E, motorisch

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder über einen Drehtürantrieb verfügen und / oder über ein externes Zutrittskontrollsystem zeitweise begehbar sein sollen.

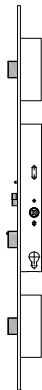
Aufgrund der Anti-Panikfunktion ist die Tür von der Innenseite jederzeit begehbar.

Grundstellung

Die Tür ist verriegelt und kann von aussen entweder mittels Schlüssel (Wechselfunktion) oder über ein elektrisches Steuersignal motorisch entriegelt werden.

Schaltstellung

Das Schloss wurde entriegelt und die Tür kann von aussen über den Knauf geöffnet werden. Beim Schliessen der Tür wird die Tür wieder verriegelt (sofern kein elektrisches Dauersignal anliegt).



Fonctions de fermeture

Fonction E, motorisé

Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours qui, selon les besoins, doivent disposer soit d'un entraînement de porte battante soit / et être praticables temporairement par l'intermédiaire d'un système de contrôle d'accès externe.

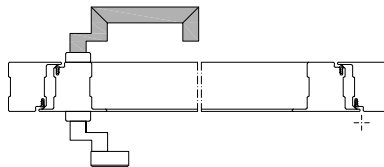
Grâce à la fonction anti-panique, la porte est praticable à tout moment depuis l'intérieur.

Position de base

La porte est verrouillée et peut être déverrouillée de l'extérieur soit à l'aide d'une clé (fonction à levier), soit par déverrouillage motorisé à l'aide d'un signal de commande électrique.

Position de commutation

La serrure a été déverrouillée et la porte peut être ouverte de l'extérieur à l'aide du bouton de porte. Lors de la fermeture de la porte, celle-ci est à nouveau verrouillée (en l'absence de signal électrique permanent)..



Locking functions

Function E, motorised

Lever handle set with anti-panic version

Usage

Emergency doors which, depending on requirements, either have a side-hung door drive and/or should be accessible at times via an external access control system.

Thanks to the anti-panic function, the door can be accessed from the inside at any time.

Basic position

The door is locked and can be unlocked from the outside either by means of a key (latch function) or by motor by means of an electric control signal.

Switch position

The lock has been unlocked and the door can be opened from the outside using the knob. When the door is closed, the door is locked again (unless there is a continuous electrical signal)..

Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

Out the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion: Ja

Wechselfunktion: Ja

Selbstverriegelung: Ja

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9 mm **durchgehend**

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35 mm / 40 mm

Stulplatte: Stahl verchromt
24x1760x6

Mehrfachverriegelung: Ja

Überwachung: Möglich mit IO-Modul

Typenbezeichnung: FO.819

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique: oui

Fonction à levier: oui

Auto-verrouillage: oui

Pêne: oui

Fouillot carré: 9 mm **en continu**

Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Dist. au cylindre: 35 mm / 40 mm

Gâche: Acier chromé
24x1760x6

Verrouillage multiple: oui

Surveillance: possible avec les modules IO

Désignation du typ: FO.819

Lock definition E

Panic function: Yes

Latch function: Yes

Self-locking: Yes

Bolt: Yes

Square spindle: 9 mm **continuous**

Dimension spindle/cyl.: 94 (RC), 92 (PC)

Pin size: 35 mm / 40 mm

Face plate: Chrom-plated steel
24x1760x6

Multi-point: Yes

Monitoring: possible with IO modules

Type designation: FO.819

Schliessfunktionen

Funktion EDS

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

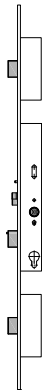
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehrbarkeit (Tagbetrieb) oder einen kontrollierten Zutritt über ein Zutrittskontrollsystem erfordern. Über die Anti-Panikfunktion ist die Tür von der Innenseite jederzeit begehbar.

Grundstellung

Der Aussendrücker ist abgekoppelt und die Tür ist verriegelt. Über ein elektrisches Signal kann der Aussendrücker eingekoppelt werden, wodurch die Tür beidseitig begehbar wird. Alternativ lässt sich der Drücker auch über den Schliesszylinder ankopplern.

Schaltstellung

Der Aussendrücker ist angekoppelt. Die Tür ist beidseitig zu öffnen. Beim Schliessen der Tür, wird die Tür wieder verriegelt und der Aussendrücker abgekoppelt (sofern kein elektrisches Dauersignal anliegt).



Fonctions de fermeture

Fonction EDS

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

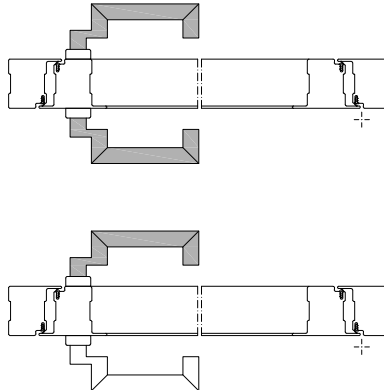
Portes de secours qui, selon les besoins, nécessitent soit une praticabilité permanente (fonctionnement de jour), soit un accès contrôlé par un système de contrôle d'accès. Grâce à la fonction anti-panique, la porte est praticable à tout moment depuis l'intérieur.

Position de base

La poignée extérieure est désaccouplée et la porte est verrouillée. La poignée extérieure peut être accouplée par un signal électrique, ce qui rend la porte praticable des deux côtés. Il est également possible d'accoupler la poignée à l'aide du cylindre de fermeture.

Position de commutation

La poignée extérieure est accouplée. La porte s'ouvre des deux côtés. Lors de la fermeture de la porte, celle-ci est à nouveau verrouillée et la poignée extérieure désaccouplée (en l'absence de signal électrique permanent).



Locking functions

Function EDS

Switch function with anti-panic version

Usage

Emergency doors that require either permanent access (daytime operation) or controlled access via an access control system, depending on requirements. Via the anti-panic function, the door can be accessed from the inside at any time.

Basic position

The outer handle is uncoupled and the door is locked. The exterior handle can be coupled via an electrical signal, making the door accessible from both sides. Alternatively, the handle can also be coupled via the locking cylinder.

Switch position

The outer handle is coupled. The door can be opened on both sides. When the door is closed, the door is locked again and the exterior handle is uncoupled (unless there is a continuous electrical signal).

Beide Drücker angekoppelt
Les deux poignées accouplées
Both handles connected

Aussendrücker abgekoppelt
Poignées extérieur désaccouplées
Outer handle disconnected

Schlossdefinition EDS

Panikfunktion: Ja

Wechselfunktion: Nein

Selbstverriegelung: Ja

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9 mm **geteilt**

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35 mm / 40 mm

Stulplatte: Stahl verchromt
24x1760x6

Mehrfachverriegelung: Ja

Überwachung: Möglich mit IO-Modul

Typenbezeichnung: FO.819

Définition de serrure EDS

Fonct. anti-panique: oui

Fonction à levier: non

Auto-verrouillage: oui

Pêne: oui

Fouillot carré: 9 mm **fractionné**

Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Dist. au cylindre: 35 mm / 40 mm

Gâche: Acier chromé
24x1760x6

Verrouillage multiple: oui

Surveillance: possible avec les modules IO

Désignation du typ: FO.819

Lock definition EDS

Panic function: Yes

Latch function: No

Self-locking: Yes

Bolt: Yes

Square spindle: 9 mm **split**

Dimension spindle/cyl.: 94 (RC), 92 (PC)

Pin size: 35 mm / 40 mm

Face plate: Chrom-plated steel
24x1760x6

Multi-point: Yes

Monitoring: possible with IO modules

Type designation: FO.819

Bestellnummern
Sonderfunktionen

Numéros de commande
Fonctions spéciales

Order numbers
Special functions

Artikel-Nr. art. no. art. no.	Ausführungsvariante Variantes d'exécution Design variants	
9064xx-5	SVP und EDS, mit Antipanic, optional mit Überwachung SVP et EDS, avec anti-panique, contrôle en option SVP and EDS, with anti-panic, optional with monitoring	
9064xx-10	SVP und motorisch, mit Antipanic, optional mit Überwachung SVP et motorisé, avec anti-panique, contrôle en option SVP and motorised, with anti-panic, optional with monitoring	

**Optional:
Überwachungsfunktionen**

Die optional erhältliche Schlossüberwachung ermöglicht folgende Abfragen:

- Schloss drückergesteuert (9064xx-5)
- Türzustand (offen / geschlossen)
 - Verriegelungszustand (verriegelt / entriegelt)
 - Betätigung der Drückernuss innen
 - Betätigung der Drückernuss aussen
 - Betätigung des Schliesszylinders
 - Signal Drückerkupplung (eingeschaltet / ausgeschaltet)
- Schloss motorisch (9064xx-10)
- Türzustand (offen / geschlossen)
 - Verriegelungszustand (verriegelt / entriegelt)
 - Betätigung der Drückernuss innen
 - Betätigung des Schliesszylinders

Hinweis: Zur Auswertung der genannten Kontakte wird ein entsprechendes IO-Modul 906493 benötigt.

**En option:
Fonctions de contrôle**

Le contrôle de serrure disponible en option permet les interrogations suivantes :

- Serrure à commande de poignée (9064xx-5)
- État de la porte (ouverte/fermée)
 - État de verrouillage (verrouillée/déverrouillée)
 - Actionnement du fouillot à l'intérieur
 - Actionnement du fouillot à l'extérieur
 - Actionnement du cylindre de fermeture
 - Signal d'accouplement de la poignée (activé/désactivé)
- Serrure motorisée (9064xx-10)
- État de la porte (ouverte/fermée)
 - État de verrouillage (verrouillée/déverrouillée)
 - Actionnement du fouillot à l'intérieur
 - Actionnement du cylindre de fermeture

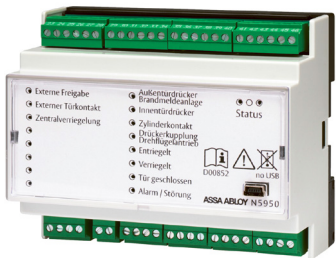
Remarque : un module IO correspondant 906493 est nécessaire pour l'analyse des contacts mentionnés.

**Optional:
Monitoring functions**

The optionally available lock monitoring enables the following requests:

- Handle-operated lock (9064xx-5)
- Door state (open / closed)
 - Locking state (locked / unlocked)
 - Operation of the inside lever handle
 - Operation of the outside lever handle
 - Operation of the locking cylinder
 - Handle coupling signal (switched on / switched off)
- Motor-driven lock (9064xx-10)
- Door state (open / closed)
 - Locking state (locked / unlocked)
 - Operation of the inside lever handle
 - Operation of the locking cylinder

Notice: To evaluate the mentioned contacts, a corresponding IO module 906493 is required.

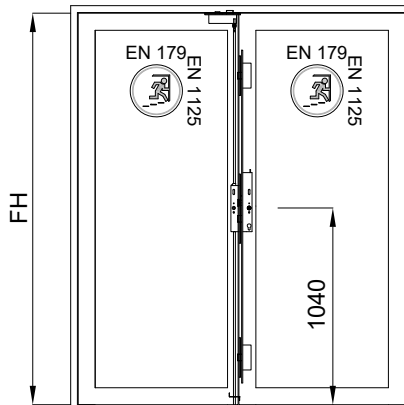
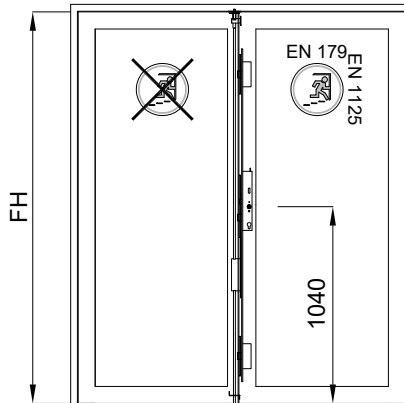
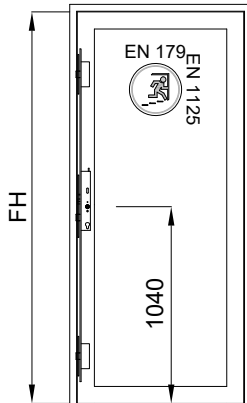
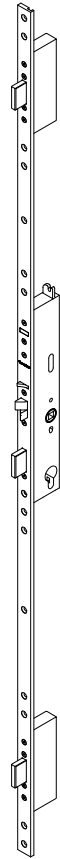


Beschläge Übersicht Schlösser 3-Punkt-Verriegelung

Quincaillerie Tableau de serrures Verrouillage 3 points

Fittings Synopsis of locks 3 point locking

FH = Flügelhöhe
FH = Hauteur du vantail
FH = Leaf height



unico: FH = 1940 - 2313 mm
fuego light: FH = 1940 - 2325 mm
presto: FH = 1940 - 2325 mm

unico: FH = 1940 - 2313 mm
fuego light: FH = 1940 - 2325 mm
presto: FH = 1940 - 2325 mm

Die nachfolgenden Bestellseiten beziehen sich auf die neuen Forster Schlösser und Zubehörteile. Systemspezifisches Zubehör wie Befestigungs- und Verstärkungskomponenten sowie weitere schlossspezifische Teile sind den jeweiligen Systemunterlagen (unico RC3, fuego light RC3, presto RC3) zu entnehmen.

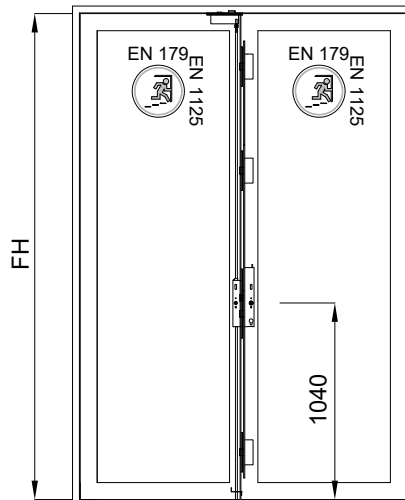
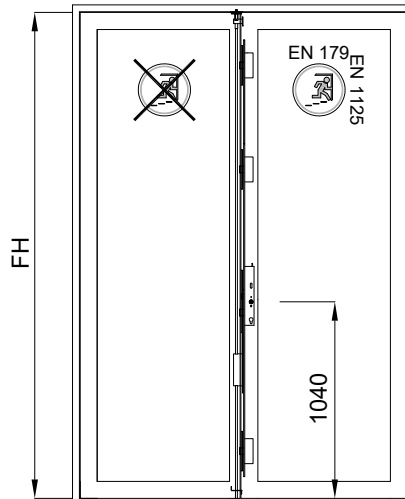
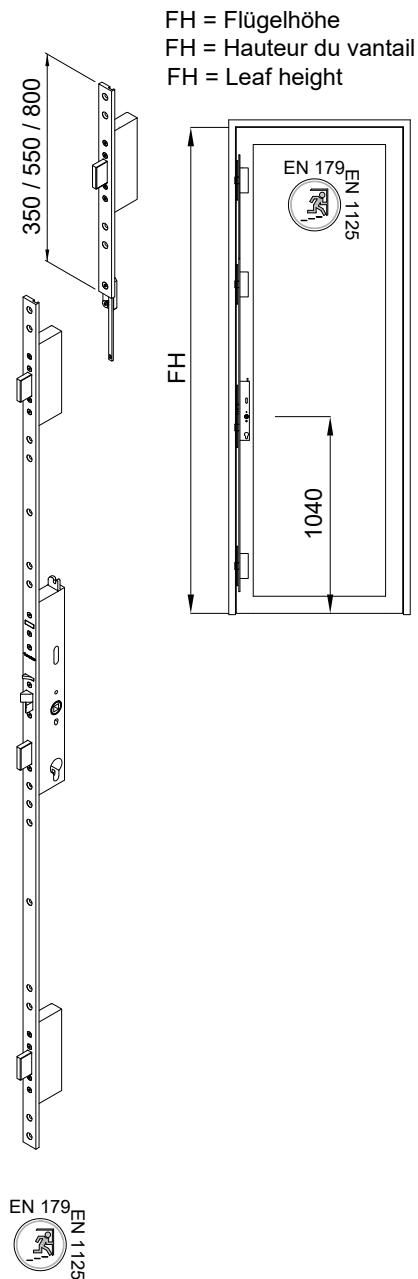
Les pages de commande suivantes se rapportent aux nouveaux accessoires et serrures Forster. Les accessoires spécifiques au système, tels que les composants de fixation et de renforcement ainsi que d'autres pièces spécifiques aux serrures, figurent dans la documentation système correspondante (unico RC3, fuego light RC3, presto RC3).

The following pages for ordering refer to the new Forster locks and accessories. System-specific accessories such as mounting and reinforcement components as well as other lock-specific parts can be found in the respective system documents (unico RC3, fuego light RC3, presto RC3).

Beschläge Übersicht Schlösser 4-Punkt-Verriegelung

Quincaillerie Tableau de serrures Verrouillage 4 points

Fittings Synopsis of locks 4 point locking



unico: FH = 2314 - 3013 mm
fuego light: FH = 2326 - 2523 mm
presto: FH = 2326 - 3025 mm

unico: FH = 2314 - 2513 mm
fuego light: auf Anfrage/
sur demande/
on request
presto: FH = 2326 - 2525 mm

Die nachfolgenden Bestellseiten beziehen sich auf die neuen Forster Schlösser und Zubehörteile. Systemspezifisches Zubehör wie Befestigungs- und Verstärkungskomponenten sowie weitere schlossspezifische Teile sind den jeweiligen Systemunterlagen (unico RC3, fuego light RC3, presto RC3) zu entnehmen.

Les pages de commande suivantes se rapportent aux nouveaux accessoires et serrures Forster. Les accessoires spécifiques au système, tels que les composants de fixation et de renforcement ainsi que d'autres pièces spécifiques aux serrures, figurent dans la documentation système correspondante (unico RC3, fuego light RC3, presto RC3).

The following pages for ordering refer to the new Forster locks and accessories. System-specific accessories such as mounting and reinforcement components as well as other lock-specific parts can be found in the respective system documents (unico RC3, fuego light RC3, presto RC3).

Beschläge
Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

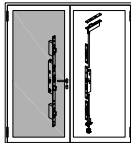
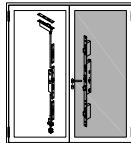
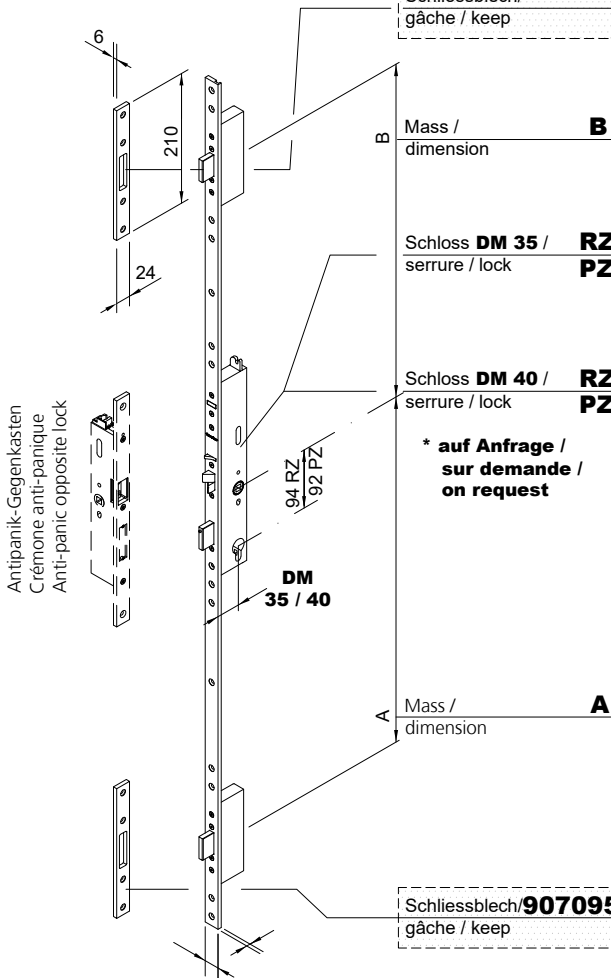
Fittings
Sets of locks
3 point locking

EN 179 EN 1125	RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm Wechselfunktion mit Antipanik E motorisch Fonction à levier avec anti-panique E motorisé Lever handle set with anti-panic version E motorised Umschaltfunktion mit Antipanik EDS Fonction avec anti-panique EDS Switch function with anti-panic version EDS	DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right			
		Funktion / fonction / function			
		E motorisch E motorisé E motorised	EDS	E motorisch E motorisé E motorised	EDS
Abbildung: DIN rechts fig.: DIN droit fig.: DIN right <					

Beschläge
Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets
Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings
Sets of locks
3 point locking

EN 179  EN 1125 RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm Wechselfunktion mit Antipanik E motorisch Fonction à levier avec anti-panique E motorisé Lever handle set with anti-panic version E motorised Umschaltfunktion mit Antipanik EDS Fonction avec anti-panique EDS Switch function with anti-panic version EDS	DIN links / gauche / left 		DIN rechts / droite / right 	
	Funktion / fonction / function			
	E motorisch E motorisé E motorised	EDS	E motorisch E motorisé E motorised	EDS
Abbildung: DIN rechts fig.: DIN droit fig.: DIN right  Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Anti-panic opposite lock DM 35 / 40 94 RZ 92 PZ Schliessblech/ gâche / keep Mass / dimension B Schloss DM 35 / RZ serrure / lock PZ Schloss DM 40 / RZ serrure / lock PZ * auf Anfrage / sur demande / on request Mass / dimension A Schliessblech907095 gâche / keep	Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep			
	1x	1x	1x	1x
	700	700	700	700
	906456-10 906455-10	906458-5 906457-5	906456-10 906455-10	906458-5 906457-5
	906476-10* 906475-10*	906478-5* 906477-5*	906476-10* 906475-10*	906478-5* 906477-5*
	EN 179  EN 1125	EN 179  EN 1125	EN 179  EN 1125	EN 179  EN 1125
1x	1x	1x	1x	

Optional mit Verlängerung 906484-906486 auch als 4-Punkt- Verriegelung ausführbar.
En option avec rallonge 906484-906486, également disponible en tant que verrouillage 4 points.
Optionally available with extension 906484-906486 as 4-point lock.



Passende Zubehörteile sind den jeweiligen Systemunterlagen zu entnehmen.
Les accessoires correspondants sont indiqués dans la documentation système correspondante.
Suitable accessories can be found in the respective system documents.

Beschläge Mehrfachverriegelungen

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple

Fittings

Multi-point locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no.
	 RZ PZ Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Stulp Stahl verchromt; Schlosskasten verzinkt; Anlieferzustand DIN rechts* Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têtère en acier chromé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite* Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; self-locking; switchable handle; front chrome-plated steel ; lock casing galvanised; supplied DIN right* Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock Wechselfunktion mit Antipanik E motorisch Fonction à levier avec anti-panique E motorisé Lever handle set with anti-panic version E motorised DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* Umschaltfunktion mit Antipanik EDS Fonction avec anti-panique EDS Switch function with anti-panic version EDS DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* Passende Zubehörteile sind den jeweiligen Systemunterlagen zu entnehmen. Les accessoires correspondants sont indiqués dans la documentation système correspondante. Suitable accessories can be found in the respective system documents.	1 Stk./pce RZ PZ 1 Stk./pce RZ PZ 906446-10 906445-10 906448-5 906447-5	 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125

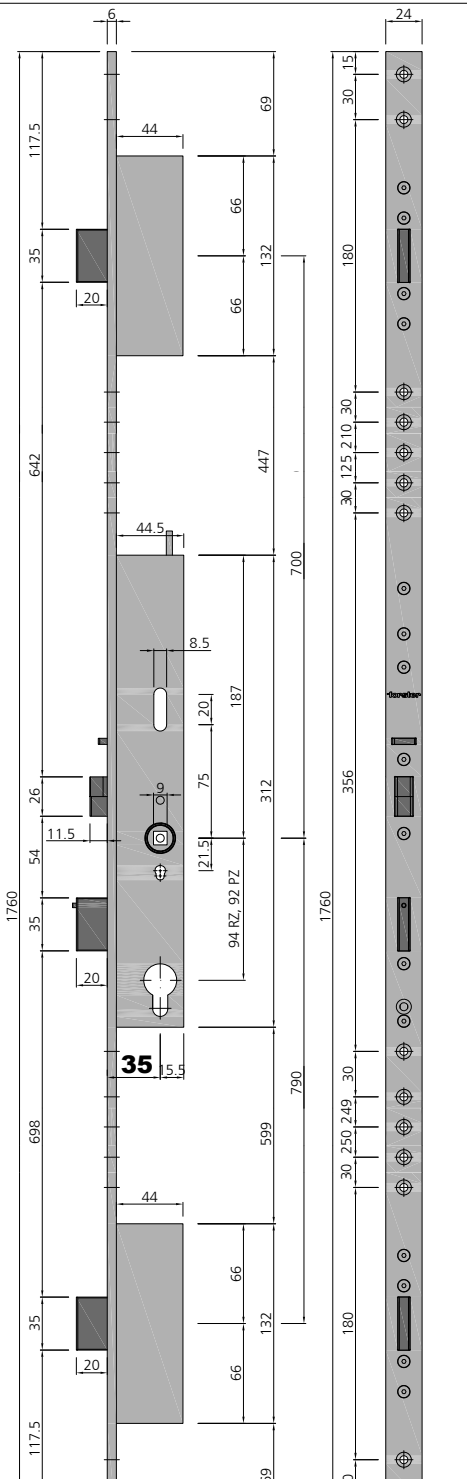
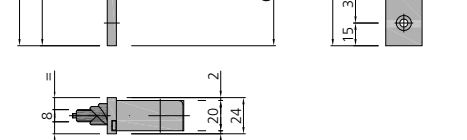
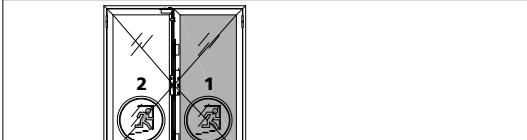
Beschläge Mehrfachverriegelungen

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple

Fittings

Multi-point locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	 RZ  PZ Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Stulp Stahl verchromt; Schlosskasten verzinkt; Anlieferungszustand DIN rechts* Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têtierre en acier chromé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite* Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; self-locking; switchable handle; front chrome-plated steel ; lock casing galvanised; supplied DIN right* Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock Wechselfunktion mit Antipanik E motorisch Fonction à levier avec anti-panique E motorisé Lever handle set with anti-panic version E motorised DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* Umschaltfunktion mit Antipanik EDS Fonction avec anti-panique EDS Switch function with anti-panic version EDS DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* Passende Zubehörteile sind den jeweiligen Systemunterlagen zu entnehmen. Les accessoires correspondants sont indiqués dans la documentation système correspondante. Suitable accessories can be found in the respective system documents.	 EN 179 EN 1125 RZ 906456-10 1 Stk./pce PZ 906455-10  EN 179 EN 1125 RZ 906458-5 1 Stk./pce PZ 906457-5	 EN 179 EN 1125  EN 179 EN 1125
			

Beschläge Mehrfachverriegelungen

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple

Fittings

Multi-point locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	RZ PZ Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Stulp Stahl verchromt; Schlosskasten verzinkt; Anlieferungszustand DIN rechts* Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têtère en acier chromé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite* Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; self-locking; switchable handle; front chrome-plated steel ; lock casing galvanised; supplied DIN right* Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock Wechselfunktion mit Antipanik E motorisch Fonction à levier avec anti-panique E motorisé Lever handle set with anti-panic version E motorised DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* Umschaltfunktion mit Antipanik EDS Fonction avec anti-panique EDS Switch function with anti-panic version EDS DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* Passende Zubehörteile sind den jeweiligen Systemunterlagen zu entnehmen. Les accessoires correspondants sont indiqués dans la documentation système correspondante. Suitable accessories can be found in the respective system documents.	1 Stk./pce RZ 906436-10* 1 Stk./pce PZ 906435-10* 1 Stk./pce RZ 906438-5* 1 Stk./pce PZ 906437-5*	EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125
			* auf Anfrage / sur demande / on request

Beschläge Mehrfachverriegelungen

Quincaillerie

Serrures à verrouillage multiple

Fittings

Multi-point locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Side view dimensions: 6, 117.5, 35, 44, 69, 66, 132, 642, 447, 700, 49.5, 8.5, 20, 187, 312, 75, 21.5, 94 RZ, 92 PZ, 11.5, 54, 26, 35, 698, 44, 66, 132, 69, 117.5, 35, 20, 24. Front view dimensions: 15, 30, 180, 30, 125, 210, 30, 356, 1760, 30, 250, 249, 30, 180, 15, 30, 24. Bottom view dimensions: 8, 2, 20, 24, 2, 2.	RZ PZ Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Stulp Stahl verchromt; Schlosskasten verzinkt; Anlieferungszustand DIN rechts* Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; tête en acier chromé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite* Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; self-locking; switchable handle; front chrome-plated steel ; lock casing galvanised; supplied DIN right* Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock Wechselfunktion mit Antipanik E motorisch Fonction à levier avec anti-panique E motorisé Lever handle set with anti-panic version E motorised DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* 1 Stk./pce DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* 1 Stk./pce Umschalfunktion mit Antipanic EDS Fonction avec anti-panique EDS Switch function with anti-panic version EDS DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* 1 Stk./pce DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* 1 Stk./pce Passende Zubehörteile sind den jeweiligen Systemunterlagen zu entnehmen. Les accessoires correspondants sont indiqués dans la documentation système correspondante. Suitable accessories can be found in the respective system documents.	1 Stk./pce 1 Stk./pce	 RZ 906476-10* PZ 906475-10* RZ 906478-5* PZ 906477-5*
	* auf Anfrage / sur demande / on request		

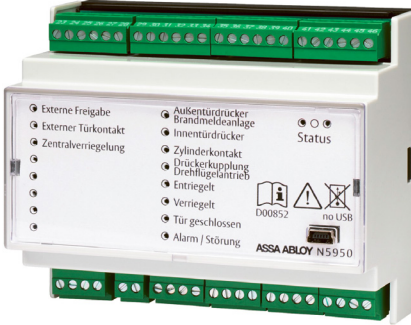
Zubehör
KabelAccessoires
CâblesAccessories
Cables

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125	Adapter Sicherheits-Mehrfachverriegelung für motorische und drückergesteuerte Mehrfachverriegelung. Passend für Forster Kabelstecksystem Adaptateur pour serrure multipoints de sécurité pour serrures multipoints de sécurité motorisées et à commande de poignée, adapté pour système de connexion de câbles Forster Adapter for safety multi-point lock for motor-driven and handle-operated safety multi-point locks, suitable for Forster cable connector system	1 Stk./pce	906063
 EN 179 EN 1125	Anschlusskabel Sicherheits-Mehrfachverriegelung 10 m, Ø 5 mm, 5-polig Câble de raccordement pour serrure multipoint de sécurité 10 m, Ø 5 mm, 5 pôles Connecting cable for safety multi-point lock 10 m, Ø 5 mm, 5-pole	1 Stk./pce	906490
 EN 179 EN 1125	Netzteil Sicherheits-Mehrfachverriegelung 24V DC / 4 A für motorische und drückergesteuerte Sicherheits-Mehrfachverriegelungen Bloc d'alimentation pour serrure multipoint de sécurité 24V DC / 4 A pour serrures multipoints de sécurité motorisées et à commande de poignée Power supply unit for safety multi-point lock 24 V DC / 4 A for motor-driven and handle-operated safety multi-point locks	1 Stk./pce	906491

Zubehör

Accessoires

Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125	Notstrompufferung Sicherheits-Mehrfachverriegelung 24V DC für motorische Sicherheits-Mehrfachverriegelung 9064xx-10, um einen sicheren Verschluss auch bei Stromausfall zu gewährleisten. Verwendung in Brand- und Rauchschutztüren zwingend erforderlich! Alimentation de secours pour serrure multipoint de sécurité 24V DC pour serrure multipoint de sécurité motorisée 9064xx-10 afin de garantir une fermeture sûre même en cas de panne de courant. Utilisation impérative dans les portes coupe-feu et pare-fumée ! Emergency power buffer for safety multi-point lock 24 V DC for motor-driven safety multi-point lock 9064xx-10 to ensure secure locking even in the event of a power failure. Use in fire and smoke protection doors mandatory!	1 Stk./pce	906492
 EN 179 EN 1125	IO-Modul zur Auswertung von Überwachungskontakten sowie in Kombination mit einer Notstrompufferung 906492 Module IO pour l'analyse de contacts de contrôle ainsi qu'en combinaison avec une alimentation de secours 906492 IO module for evaluating monitoring contacts and in combination with an emergency power buffer 906492	1 Stk./pce	906493

Hinweis:

Weitere Zubehörteile zu den Schlössern sind den bestehenden Verarbeitungunterlagen zu entnehmen. Hinweise zur Verkabelung und Anschluss sind in den [Montageanleitungen](#) zu finden.

Remarque :

D'autres accessoires pour serrures figurent dans les informations pour la mise en œuvre existantes. Des informations sur le câblage et le raccordement sont données dans les [instructions de montage](#).

Notice:

Further accessories for the locks can be found in the existing processing information. Information on wiring and connection can be found in the [assembly instructions](#).

Steel is our nature.